



Омбудсман України
Ombudsman of Ukraine

ЗВІТ
про результати відвідування відділення
стаціонарного догляду для постійного або
тимчасового проживання Комунального закладу
«Центр надання соціальних послуг» Парафіївської
селищної ради

15.07.2025

м. Чернігів, 2025

I. ВСТУП

Для виконання функцій національного превентивного механізму (далі – НПМ) відповідно до Факультативного протоколу до Конвенції проти катувань та інших жорстоких, нелюдських або таких, що принижують гідність, видів поводження та покарання, на підставі статей 13, 19¹, 22 Закону України «Про Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини», 15.07.2025 групою НПМ здійснено відвідування відділення стаціонарного догляду для постійного або тимчасового проживання Комунального закладу «Центр надання соціальних послуг» Парафіївської селищної ради (далі – Відділення, Заклад).

Відвідування здійснювали члени групи НПМ:

Шумна Лариса Петрівна, Представник Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини у Чернігівській області (керівник групи НПМ);

Кебець Інна Андріївна, головний спеціаліст Відділу сприяння роботі регіональних представництв Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини;

Гавриль Олена Анатоліївна, регіональний координатор взаємодії з громадськістю Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини, представник громадської організації.

Загальна інформація.

Відвідування Закладу відбувалося вперше.

Відділення знаходиться за адресою: вул. Мазепи, буд. 11 а, с. Парафіївка, Прилуцький р-н, Чернігівська обл., 16730.

Керівництво:

Овечко Світлана Миколаївна – директор Комунального закладу «Центр надання соціальних послуг» Парафіївської селищної ради (далі – Центр).

Коваленко Олена Олексіївна – завідувач Відділення.

Відповідно до Положення про Відділення, затвердженого наказом директора Центру від 18.04.2023 № 48 зі змінами (далі – Положення), Заклад утворюється для обслуговування не менше як 10-ти і не більше як 22-х одиноких громадян. До Відділення приймаються громадяни похилого віку, особи з інвалідністю (які досягли 18-річного віку), хворі (з числа осіб працездатного віку на період до встановлення їм групи інвалідності, але не більше як на чотири місяці), які відповідно до висновку лікарсько-консультативної комісії за станом здоров'я не здатні до самообслуговування, потребують постійного стороннього догляду та допомоги, стаціонарного догляду, соціально-побутових, соціально-медичних та інших соціальних послуг.

Відділення утримується коштом місцевого бюджету, а саме: загального та спеціального фонду, який формується за рахунок відрахувань 75% пенсії підопічних (повне державне утримання), 80% доходів отримувача соціальної послуги шляхом підрахунку і встановлення диференційованої плати та 100% повної вартості утримання підопічних Відділення.

Станом на 15.07.2025, на умовах диференційованої оплати перебувало 6 осіб, усі інші підопічні перебувають на повному державному утриманні з відрахуванням 75% пенсії.

У день відвідування соціальну послугу стаціонарного догляду в умовах цілодобового проживання отримували 16 осіб (8 чоловіків та 8 жінок), серед яких: особи похилого віку, 3 особи з інвалідністю, з яких 1 особа з інвалідністю з дитинства. Усі отримувачі соціальних послуг є дієздатними.

До Відділення громадяни приймаються на підставі рішення та путівки сектору соціального захисту населення Парафіївської селищної ради.

Відповідно до штатного розпису Відділення, надання медичних послуг здійснюють: сестра медична (1 шт.од), сестра-господиня (1 шт.од.), молодші медичні сестри з догляду за хворими (4 шт.од.) та молодша медична сестра (санітарка - прибиральниця) (1 шт.од.).

З усіма підопічними підписано декларації з сімейним лікарем.

Упродовж 2024 року у Відділенні померло 6 осіб, у 2025 році – 1 особа. Причиною смерті встановлено: 6 – хронічна серцево-судинна недостатність III ступеню, 1 – серцева недостатність. Факти заподіяння тілесних ушкоджень чи насильницького заподіяння смерті відсутні.

З комунальним підприємством «Парафіївський центр первинної медико-санітарної допомоги» Парафіївської селищної ради укладено договір про надання первинної медичної допомоги підопічним Відділення.

Відділення розміщено у двоповерховій будівлі, яка раніше функціонувала як поліклініка.

У кімнатах Закладу розміщено по дві-три особи, при цьому розселення здійснюється з урахуванням стану здоров'я та побажань підопічних. Житлові приміщення частково обладнані необхідними меблями: ліжками, стільцями, приліжковими тумбочками та шафами для зберігання особистих речей (фото 1, 2).

Вікна у кімнатах Відділення не заграбовані. Приміщення Закладу обладнано протипожежними засобами (пісок, вогнегасники)(фото 3).

У Закладі організовано чотириразове харчування відповідно до перспективного меню. Добові витрати на харчування отримувача соціальної послуги становлять 92,80 грн., на медикаменти – 15,72 грн., а загальна сума витрат на одного підопічного в місяць складає 20 291,58 грн.

У Відділенні наявна інформація про права та обов'язки отримувачів соціальної послуги, адреси та телефони посадових осіб (зокрема, Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини), на які вони можуть звертатися в разі порушення їх прав та інтересів (фото 4).

З усіма підопічними проведено конфіденційне спілкування. Скарги на умови перебування чи неналежне поводження групі НПМ не надходили.

II. ФАКТИ ВИЯВЛЕНІ ПІД ЧАС ВІДВІДУВАННЯ

Порушення права на життя та безпеку (стаття 2 Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод, стаття 27 Конституції України).

1. У будівлі, де розміщується Відділення, наявне найпростіше укриття.

Під час спілкування підопічні повідомили, що під час повітряної тривоги залишаються у своїх кімнатах, що не відповідає вимогам безпеки в умовах воєнного стану. Також підопічні не ознайомлені з порядком дій під час повітряної тривоги, зокрема безпековою вимогою за правилом «двох стін».

Під час візиту група НПМ встановила, що укриття не забезпечує мінімально необхідних умов для безпечного та тривалого перебування людей, а саме: входні двері до укриття були підперті дерев'яною дошкою, освітлення повністю відсутнє, на підлозі сліди вологи, приміщення не пристосоване для маломобільних осіб. Однак наявні стільці, декілька ліжок, які частково захищені, біотуалет, запаси питної води у пластикових ємностях та невелика кількість технічної води, коробка з медичними засобами.

Водночас укриття не відповідає вимогам Акта обстеження об'єкта фонду захисних споруд цивільного захисту від 26.02.2025. Зокрема, виявлено невідповідності до пункту 10 щодо наявності резервних джерел живлення, пункту 11 щодо стану системи освітлення, пункту 14 щодо наявності та справності санітарних приладів та інше.

Зазначене є порушенням вимог пункту 7 розділу XVII Державного стандарту стаціонарного догляду за особами, які втратили здатність до самообслуговування чи не набули такої здатності, затвердженого наказом Міністерства соціальної політики України від 29.02.2016 № 198 (далі - Державний стандарт), де визначено, що суб'єкт, який надає соціальну послугу, забезпечує підготовку та облаштування захисних споруд цивільного захисту, підвалів або інших приміщень, придатних для укриття отримувачів соціальної послуги стаціонарного догляду та надавачів соціальної послуги й безпечного перебування в них, перевірку та забезпечення наявності опалення, водопостачання, електроенергії, забезпечення необхідного запасу продуктів харчування, води, лікарських засобів, засобів гігієни, одягу, взуття тощо. (фото 5, 6).

2. У будівлі відсутня система пожежної сигналізації, що знижує рівень пожежної безпеки, проте наявні вогнегасники як первинні засоби пожежогасіння в кількості 15 штук (фото 7).

Право на захист від катувань, жорстокого, нелюдського чи такого, що принижує гідність, поводження чи покарання (стаття 3 Конвенції про захист прав людини та основоположних свобод, стаття 28 Конституції України).

3. До посадових інструкцій (функціональних обов'язків) персоналу не включено пункти про заборону катувань та інших жорстоких, нелюдських або таких, що принижують гідність, видів поводження, як це передбачено статтею 10 Конвенції проти катувань та інших жорстоких, нелюдських або таких, що принижують гідність, видів поводження і покарання.

4. Під час відвідування групою НППМ виявлена маломобільна жінка, яка змушена була проживати у фойє будівлі, де розташоване Відділення. За її словами, перший тиждень вона спала просто на підлозі, нині – на ліжку без постільної білизни, яку принесли волонтери. Природні потреби змушена була справляти у відро без елементарних умов для приватності.

Адміністрація Центру пояснила ситуацію відсутністю у жінки паспорта, що, на їхню думку, позбавляє її права на отримання соціальних послуг.

Після втручання групи НППМ жінку було переведено до ізолятора Відділення з метою забезпечення базових потреб та подальшого оформлення необхідних документів для офіційного влаштування.

Порушення права на охорону здоров'я та медичну допомогу (стаття 49 Конституції України).

5. У Центрі не дотримано вимог Типового штатного нормативу чисельності працівників територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг), затвердженого наказом Міністерства соціальної політики України від 12.07.2016 № 753, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 03.08.2016 за № 1078/29208. Зокрема, у Типовому штатному розписі Центру на 2025 рік у частині, що стосується Відділення, відсутні посади: сестри медичної (4,75 шт.од.), молодшої медичної сестри (санітарка-ванниця) (1,0 шт.од.), сестри медичної з дієтичного харчування (0,5 шт.од.), фахівця із соціальної роботи II категорії/соціальний працівник (0,5 шт.од.).

6. У Закладі заведено Журнал реєстрації випадків тілесних ушкоджень, травматизму в довільній формі. Але зі змісту Журналу неможливо встановити причин травматизму, часу та обставин події. Ведення журналу розпочато 01.01.2022, але записано лише два випадки травмування підопічних: 26.01.2023 та 24.09.2023.

Не складається довідка про фіксацію тілесних ушкоджень (форма первинної облікової документації № 511/о, що затверджена наказом Міністерства охорони здоров'я України від 02.02.2024 № 186) за фактом отримання кожного тілесного ушкодження підопічним.

7. Групою НППМ встановлено, що в їдальні Закладу не забезпечується належне зберігання добових проб страв (на день відвідування були відібрані не всі добові проби страв з меню) (фото 8).

8. Під час ознайомлення з перспективним меню на період з 05.07 по 30.07.2025 встановлено, що на сніданок щоденно передбачено молочну кашу та бутерброд з сиром, а на вечерю – суп й бутерброд з ковбасою. Водночас у раціоні відсутні свіжі овочі, фрукти, кисломолочні продукти (кефір, йогурт тощо), сік, що не відповідає вимогам Натуральних добових норм харчування в інтернатних установах для громадян похилого віку та осіб з інвалідністю, вищих навчальних закладах I-II рівня акредитації сфери управління Міністерства соціальної політики України, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 13.03.2002 № 324.

9. Під час огляду житлових кімнат встановлено, що на ліжках розміщені нові матраци, які досі знаходяться у заводській поліетиленовій упаковці. Підопічні

скаржилися, що сон на таких матрацах є вкрай незручним, оскільки через наявність поліетиленової плівки простирадла постійно зісковзують та під час сну є ризик сповзти з ліжка. Це не лише ускладнює відпочинок, а й таке використання матраців спричиняє надмірну пітливість, що має негативні наслідки для гігієни та стану шкіри підопічних.

У зв'язку з виявленими порушеннями група НПМ надала рекомендацію щодо зняття поліетиленової упаковки з матраців з метою забезпечення безпечних і комфортних умов для сну підопічних. Адміністрація Закладу оперативно відреагувала на усунення порушення (фото 9, 10).

10. У Закладі забезпечується дотримання питного режиму. Підопічні споживають питну воду з-під крана, якість якої підтверджується результатами щоквартальних санітарно-мікробіологічних досліджень. У житлових кімнатах наявні глечики з водою, проте ємності з водою перебувають у незадовільному санітарному стані – спостерігається наявність забруднень та іржавого нальоту, що може становити ризик для здоров'я.

11. У житлових кімнатах № 2 та № 4 зафіксовано несправність рукомийників, що ускладнює дотримання підопічними правил особистої гігієни та потребує відповідного ремонту (фото 11).

12. У медичному кабінеті відсутній холодильник для зберігання лікарських засобів, гігрометр та термометр. Вказане суперечить пункту 4 розділу II Правил зберігання та проведення контролю якості лікарських засобів у лікувально-профілактичних закладах, затверджених наказом Міністерства охорони здоров'я України від 16.12.2003 № 584 (у редакції наказу МОЗ від 03.04.2018 № 610), відповідно до якого у приміщеннях для зберігання лікарських засобів слід підтримувати температуру і вологість повітря, які відповідають вимогам інструкції для медичного застосування лікарського засобу. Для спостереження за цими параметрами приміщення, де зберігаються лікарські засоби, мають бути забезпечені термометрами і гігрометрами. Холодильне обладнання для зберігання лікарських засобів має бути оснащено термометрами.

Порушення права на повагу до приватного і сімейного життя (стаття 8 Конвенції з захисту прав людини та основоположних свобод).

13. У Відділенні площі житлових кімнат становлять від 8,6 м² до 16,6 м², у кожній з яких проживають по два або три підопічних, що забезпечує близько 4 м² на особу. Це не відповідає вимогам п. 6.1.1.2 ДБН В.2.2-18:2007 «Заклади соціального захисту населення», згідно з якими житлова площа на одну особу має бути не менше 8–10 м², а для осіб, які користуються кріслами колісними, – 10–12 м². Окрім того, у деяких кімнатах виявлено зайві ліжка, які не використовуються, проте займають корисну площу.

У межах відвідування групою НПМ надано рекомендацію адміністрації Центру вилучити зайві ліжка з житлових кімнат для збільшення житлового простору та забезпечення гідних умов проживання. Також рекомендовано розглянути питання

щодо зменшення проєктної потужності Закладу відповідно до її фактичних можливостей.

14. Пунктом 2 розділу VIII Державного стандарту, передбачено, що заходи особистого догляду здійснюються при зачинених дверях або за ширмою та з обмеженою кількістю помічників тільки надавачем соціальної послуги, який має спеціальну підготовку та навички.

У Відділенні виявлено відсутність ширм у житлових кімнатах, де проживають лежачі хворі, що не забезпечує належного рівня приватності під час гігієнічних процедур.

15. Групою НПМ встановлено, що м'який інвентар, зокрема постільна білизна, рушники та одяг підопічних, зокрема натільна білизна, не персоналізовано. Відсутність індивідуалізації речей порушує принцип поваги до людської гідності.

16. Відповідно до статті 23 Конституції України, кожна людина має право на вільний розвиток своєї особистості, якщо при цьому не порушуються права і свободи інших осіб, та має обов'язки перед суспільством, у якому забезпечується вільний і всебічний розвиток її особистості.

17. Через недостатню кількість працівників, маломобільні підопічні змушені справляти природні потреби безпосередньо в житлових кімнатах. Попри наявність спеціального обладнання для задоволення фізіологічних потреб осіб з обмеженою рухливістю, фактично використовуються відра, що є порушенням гігієнічних та санітарних норм. Встановлені у кімнатах відра займають корисну площу, внаслідок чого ускладнене розміщення необхідних меблів, зокрема стільців та приліжкових тумбочок.

18. Під час проведення спілкування членів групи НПМ з підопічними зафіксовано скарги щодо нестачі персоналу: мешканці Відділення допомагають одне одному у повсякденному побуті, догляді й пересуванні приміщенням та супроводі на прогулянки, особливо маломобільних осіб, що негативно впливає на якість надання соціальних послуг.

19. Разом з тим, у Закладі не забезпечується належна денна зайнятість отримувачів соціальних послуг відповідно до їхнього стану здоров'я та виявлених інтересів (заняття творчістю, навчання тощо). Під час спілкування з підопічними встановлено, що дозвілля осіб є вкрай обмеженим: майже увесь час вони проводять у кімнатах, де проживають, або за переглядом телевізора.

20. У Відділенні відсутня кімната для відвідувачів. Підопічні зустрічаються з родичами та відвідувачами в місцях загального користування або в житлових кімнатах, що порушує право підопічних на конфіденційне спілкування.

21. У кімнаті № 8 відсутні плафони на світильниках, через що світло б'є в очі та спричиняє дискомфорт підопічним (фото 12).

Порушення прав осіб з інвалідністю та маломобільних груп населення (стаття 9 Конвенції ООН про права осіб з інвалідністю).

22. Групою НПМ встановлено, що не всі приміщення Закладу повною мірою пристосовані до потреб осіб з інвалідністю та підопічних, які належать до маломобільних груп населення, що порушує вимоги ДБН В.2.2-40:2018, а саме:

архітектурні елементи будівлі а саме, пороги не оснащені попереджувальними контрастними смугами;

у коридорах житлового корпусу відсутні поручні для осіб з інвалідністю та осіб похилого віку;

внутрішні просвіти дверей мають пороги, також наявні перепади висот підлоги (фото 13, 14).

у вбиральнях відсутні відкидні штанги, що значно ускладнює користування санвузлом особами з інвалідністю.

Біля порогів облаштовані дерев'яні накладки для полегшення пересування маломобільних підопічних, але їх кут нахилу не сприяє створенню зручності.

У житлових кімнатах не облаштовано кнопок виклику персоналу біля ліжок лежачих підопічних. У разі потреби підопічні змушені привертати увагу персоналу голосом або за допомогою підручних засобів. Такий підхід створює ризики несвоєчасного реагування та обмежує доступ підопічних до необхідної допомоги.

23. Заклад забезпечено технічним засобом реабілітації – підіймач, однак фактично він не використовується. Наявність підіймача створює технічну можливість для полегшення переміщення маломобільних осіб, однак внаслідок його невикористання підопічні позбавлені доступу для виходу на прогулянки. У результаті цього мешканці, які потребують сторонньої допомоги, залишаються соціально ізольованими, а єдиною можливістю доступу до свіжого повітря для них є провітрювання кімнат або перебування на балконі. При цьому на балконі, де підопічні проводять частину вільного часу, виявлено застарілі та частково пошкоджені меблі: зношене покривало на дивані, тумбочка з відірваними дверцятами (фото 15, 16).

24. Групою НПМ встановлено, що Положення містить слово «інвалід». Зазначене твердження є дискримінаційним і не відповідає вимогам Конвенції ООН про права осіб з інвалідністю. Окрім того, метою Закону України № 2249 - VIII «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України», прийнятого Верховною Радою України 19.12.2017, є виключення із законодавства України та вжитку терміну «інвалід» і заміни його терміном «особа з інвалідністю».

25. Під час відвідування НПМ встановлено, що у двох осіб з інвалідністю відсутні ІПР. Таким чином, реабілітаційна послуга, передбачена індивідуальним планом надання соціальних послуг, фактично не реалізується.

Порушення права осіб на достатній життєвий рівень, що включає достатнє харчування, одяг, житло (стаття 25 Загальної декларації прав людини, 48 Конституції України).

26. У порушення Мінімальних норм забезпечення предметами, матеріалами та інвентарем громадян похилого віку, інвалідів та дітей-інвалідів в інтернатних

установах та територіальних центрах соціального обслуговування (надання соціальних послуг) системи соціального захисту населення, затверджених наказом Міністерства соціальної політики України від 19.08.2015 № 857 (далі – Мінімальні норми), у житлових кімнатах недостатня кількість твердого інвентарю, а саме в деяких кімнатах не вистачає стільців та тумбочок.

27. Меню, розміщене при вході до їдальні, знаходиться на значній висоті, що ускладнює візуальний доступ до нього для осіб з порушеннями зору або обмеженою рухливістю. За умов недостатнього освітлення в коридорі ознайомлення з переліком страв стає фактично неможливим.

Порушення права на свободу думки, совісті та релігії (стаття 9 Європейської Конвенції з прав людини):

28. У Закладі не облаштовано молитовного простору, що обмежує реалізацію права на свободу світогляду та віросповідання.

Порушення інформаційних прав (стаття 8 Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод, Закон України «Про інформацію»):

29. Під час спілкування з підопічними встановлено, що більшість із них не поінформовані про державну програму «Доступні ліки», яка забезпечує безоплатне або частково компенсоване отримання лікарських засобів за рецептом. Відсутність такої інформації обмежує їхню можливість реалізовувати право на доступне лікування та свідчить про недостатню інформаційно-роз'яснювальну роботу з боку персоналу Закладу.

Порушення права на ефективні засоби юридичного захисту (стаття 13 Конвенції про захист прав людини і основоположних свобод, статті 57, 59 Конституції України).

30. Відповідно до статті 14 Закону України «Про безоплатну правничу допомогу», отримувачі соціальної послуги належать до категорії осіб, які мають право на безоплатну вторинну правничу допомогу, що включає заходи захисту, процесуальне представництво, а також допомогу у складанні процесуальних документів.

Однак у Закладі не налагоджена співпраця з місцевим центром з надання безоплатної вторинної правничої допомоги, що порушує право підопічних на своєчасне отримання кваліфікованої професійної правничої допомоги, гарантованої державою.

Інші порушення.

31. За результатами відвідування встановлено, що Закладом не внесена інформація до Реєстру надавачів та отримувачів соціальних послуг, що є порушенням вимог статті 13 Закону України «Про соціальні послуги» та Порядку надання соціальних послуг, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України № 575 від 01.06.2020.

III. РЕКОМЕНДАЦІЇ:

1. Чернігівській обласній військовій адміністрації:

забезпечити контроль за додержанням прав підопічних;

вжити заходів щодо усунення наведених порушень прав осіб, яким надаються соціальні послуги зі стаціонарного догляду, а також причин та умов, що сприяють таким порушенням, їх недопущення у подальшій діяльності.

2. Прилуцькій районній військовій адміністрації:

звіт за результатами НПМ відвідування до Відділення стаціонарного догляду для постійного або тимчасового проживання Комунального закладу «Центр надання соціальних послуг» Парафіївської селищної ради взяти на контроль.

3. Парафіївській селищній раді:

передбачити фінансування на:

- облаштування укриття Центру;
- обладнання кімнат Закладу кнопками виклику та ширмами;
- встановлення системи пожежної сигналізації;
- облаштування приміщень Відділення відповідно до ДБН В.2.2-40:2018;
- забезпечення Відділення необхідним твердим інвентарем відповідно до

Мінімальних норм;

- врегулювати питання дотримання мінімальних норм площі в житлових кімнатах відповідно до ДБН В.2.2-18:2007;

- розглянути питання про укомплектування штатного розпису Центру у частині, що стосується Відділення, відповідно до вимог наказу Міністерства соціальної політики України № 753 від 12.07.2016 для належної організації догляду за мешканцями Відділення та недопущення покладання доглядових функцій на підопічних;

забезпечити недопущення дискримінації громадянки А. та вжити належних заходів для сприяння її офіційному оформленню до Відділення згідно з чинним законодавством.

4. Комунальному закладу «Центр надання соціальних послуг» Парафіївської селищної ради:

облаштувати укриття відповідно до норм та стандартів чинного законодавства; забезпечити:

- доступність приміщень Відділення для маломобільних підопічних відповідно до вимог ДБН В.2.2-40:2018 та повноцінне використання підіймача;

- належне ведення Журналу реєстрації випадків тілесних ушкоджень, травматизму;

- дотримання Мінімальних норм забезпечення предметами, матеріалами та інвентарем Відділення;

- встановлення системи пожежної сигналізації у Відділенні;

- належне зберігання добових проб страв;

- наявність ширм для проведення гігієнічних процедур та тривожних кнопок;

- організацію денної зайнятості підопічних відповідно до інтересів та стану здоров'я;

відремонтувати зламані меблі та несправні рукомийники;

розмістити меню на доступній висоті з урахуванням потреб маломобільних осіб;

замінити у внутрішній документації термін "інвалід" на "особа з інвалідністю";

дотримуватись нормативів площі житлових кімнат відповідно до ДБН В.2.2-18:2007;

реалізувати права лежачих хворих та маломобільних підопічних на доступ до прогулянок на свіжому повітрі;

розглянути можливість облаштування кімнати для відвідувачів та молитовний простір;

налагодити співпрацю зі Східним міжрегіональним центром з надання безоплатної правничої допомоги.

Додаток: фотофіксація на 2 арк.

**Керівник групи НПМ
Представник Уповноваженого
у Чернігівській області**



Лариса ШУМНА

Фотоматеріали

Фото 1



Фото 2



Фото 3



Фото 4



Фото 5



Фото 6



Фото 7



Фото 8



Φοτο 9



Φοτο 10



Φοτο 11



Φοτο 12



Φοτο 13



Φοτο 14



Φοτο 15



Φοτο 16

